

Vallée de la Basse Skawa - zone de Natura 2000

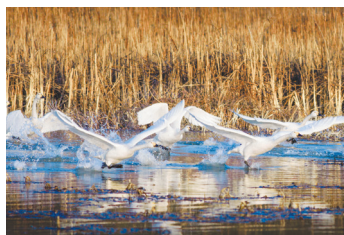


Le relief spécifique de la vallée de Skawa et son aménagement par l'homme (étangs de poissons) ont un impact sur la forme actuelle de la faune et de la flore.

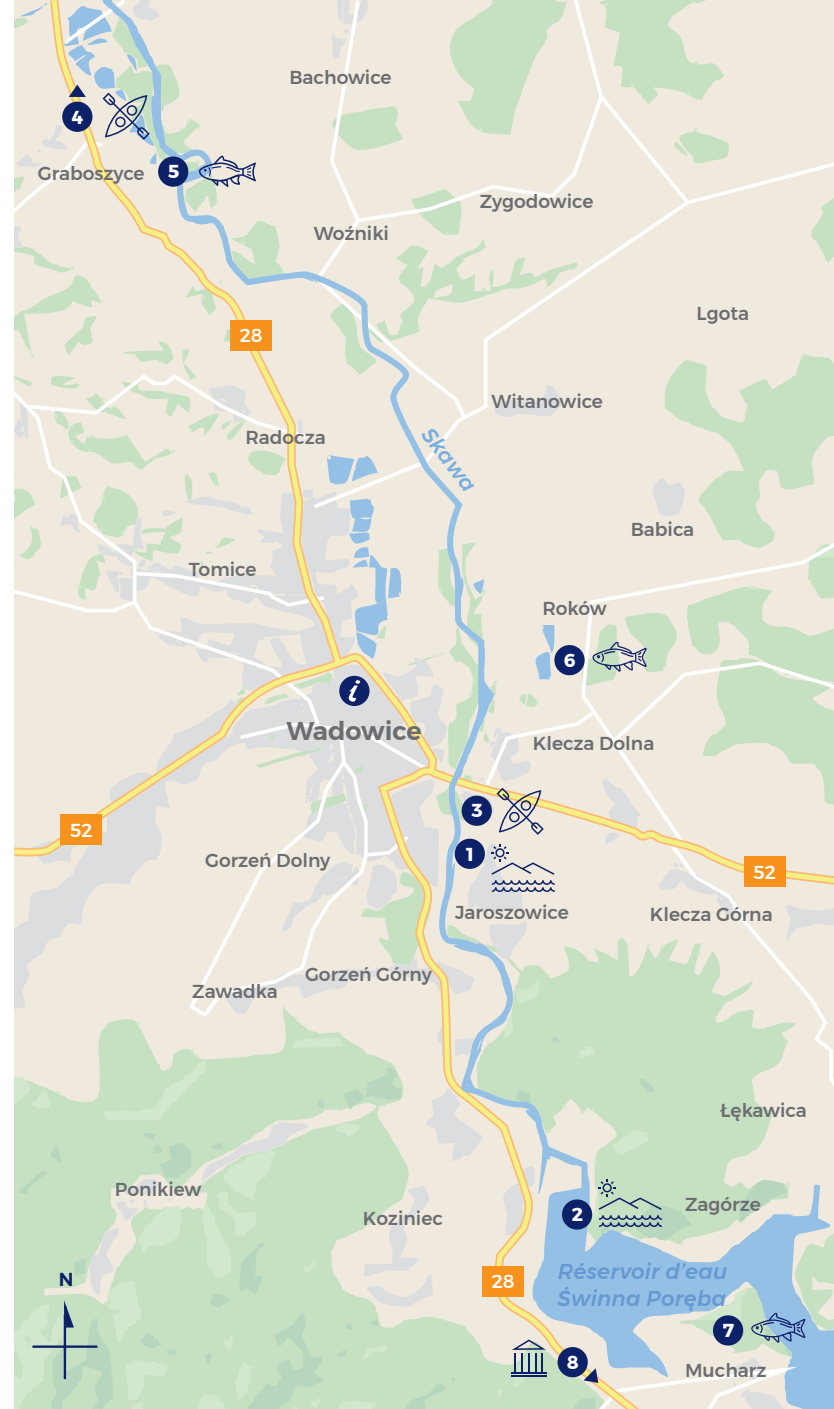
Aujourd'hui, la vallée de la Basse Skawa est une zone protégée dans le cadre du réseau Natura 2000 (depuis 2008) en tant que zone de protection spéciale des oiseaux. L'aire protégée couvre une superficie de 7081,7 hectares. Sur le plan géographique, elle se trouve dans le Bassin d'Oświęcim et du Contrefort de Beskidy d'Ouest.

En revanche, sur le plan d'administration, elle se prolonge au territoire de 7 municipalités (Oświęcim, Przeciszów, Babice, Alwernia, Spytkowice, Zator, Wieprz, Tomice, Wadowice) et constitue un fragment de la vallée de Vistule et de la rivière Skawa.

La vallée de la Basse Skawa est l'un des principaux refuges d'oiseaux des zones humides en Pologne du Sud et le refuge le plus important en Pologne du bihoreau gris, du canard chipeau, du fuligule milouin, du fuligule morillon et de la guifette moustac. On peut y aussi rencontrer le blongios nain, le grèbe à cou noir, le grèbe huppé ou la gorge-bleue à miroir.



Maison d'édition : Municipalité de Wadowice
 Rédaction : Département des Services touristiques de la Mairie de Wadowice
 it.wadowice.pl
 Wadowice 2017
 COPIE GRATUITE



- 1 Wadowice – les Boulevards de Skawa
- 2 Réservoir d'eau Świnna Poręba
- 3 Kayaks „Kajaki na Skawie” + 48 608 093 166, kajaki-na-skawie.pl
- 4 Kayaks „Kajaki na Wiśle” + 48 668 389 789, kajaki-na-wisle.pl
- 5 Pêcheurie „3 Stawy” dans à Graboszyce + 48 506 146 777
- 6 Pêcheurie et barre de poisson dans à Roków + 48 603 823 163, rokow.pl
- 7 Pêcheurie „Szuwary” dans à Mucharz + 48 880 113 451, lowisko-szuwar.pl
- 8 Musée de la ville de Sucha Beskidzka + 48 33 874 26 05, muzeum.sucha-beskidzka.pl



WADOWICE
 c'est ici que tout commence

Avec le courant de Skawa



AUTOUR DE WADOWICE

Wadowice est un point de départ idéal à partir duquel vous pouvez commencer votre aventure en Małopolska.

La rivière Skawa



Wadowice – la ville natale du pape Jean-Paul II, ainsi que beaucoup d'autres villes en Pologne et en Europe, a été il y a des siècles située au bord de la rivière. La rivière Skawa est un affluent de la Vistule de Carpathes de plus de 96 km. Ses sources sont composées de plusieurs cours d'eau qui coulent au-dessous du Col de Spytkowice à Montagne de Beskid Żywiecki, tandis que son estuaire à la Vistule est situé près du village de Smolice, situé au pied de Zator dans la Vallée d'Oświęcim.

Skawa d'aujourd'hui diffère sensiblement de celle qui a coulé au début de la colonisation dans la vallée. La rivière d'origine n'avait pas un seul courant principal mais plusieurs courants. Les populations locales utilisaient les ressources naturelles de la vallée de Skawa pour le remplissage d'étangs de poissons, les meuneries, le flottage du bois, l'osier ou la pêche. Cependant, en raison de son lit étendu, l'ancienne Skawa empêchait la vaste communication dans la région et était une frontière naturelle entre les colonies de peuplement en Silésie et à Małopolska. Skawa comme une rivière de montagne était parfois capricieuse, portant parfois des quantités énormes de gravier. Elle débordait souvent, en causant des inondations graves ou locales. Cela arrive toujours.

Les premières tentatives de sa régulation ont eu lieu à la fin du XIXe siècle

mais uniquement pour réduire les dommages dus aux inondations et pour faciliter l'écoulement. Depuis les années 40 du XXe siècle, nous pouvons parler de la rivière Skawa comme d'une course droite canalisée. À l'heure actuelle, la rivière Skawa, ainsi que la nature environnante sont l'une des richesses de Wadowice et de ses environs. Elle est un paradis pour les amateurs du kayak, de la pêche et les naturalistes. Les voyages en kayak le long de Skawa sont organisés par la société « **Kajaki na Skawie** ». Elle propose des voyages organisés pour des groupes de touristes sur les rivières Skawa et Vistula ainsi que une location individuelle de kayak. Les kayak peuvent être également loués à « **Kajaki na Wiśle** ».

Ceux qui veulent se détendre sur les rives de la rivière à Wadowice peuvent aller au pont routier où il y a une zone de loisirs appelé **les Boulevards de Skawa**. Chacun y trouvera quelque chose pour lui – une aire de jeux pour les enfants, une salle de gym en plein air et des courts de beach-volley. En été, des événements en plein air y sont souvent organisés.



- **Kajaki na Skawie** + 48 608 093 166, biuro@kajaki-na-skawie.pl, kajaki-na-skawie.pl
- **Kajaki na Wiśle** + 48 668 389 789, biuro@kajaki-na-wisle.pl, kajaki-na-wisle.pl

Réservoir d'eau Świnna Poręba



La genèse de la construction du réservoir d'eau à Skawa remonte au début du XXe siècle. Les autorités de Vienne, prévoyant la construction d'un canal Danube-Vistule-Dniestr, ont procédé d'abord à la régulation de la rivière, puis ont considéré d'y constituer un lagon. Deux emplacements ont été considérés: la première proposition concernait le village de Graboszyce et l'autre Świnna Poręba. La décision a été prise par les autorités polonaises en 1973. On a choisi le second emplacement pour la construction du barrage et du réservoir. Les travaux ont commencé seulement en 1986.

Le réservoir d'eau Świnna Poręba est situé à Skawa rivière dans la Voïvodie de Małopolska, à la frontière des districts de Wadowice et Sucha. Il couvre les municipalités de Mucharz, Stryszów et Zembrzyce. Le barrage est situé dans la ville de Świnna Poręba à environ 6 km au sud de Wadowice, en prenant la route nationale n° 28 en direction de Sucha Beskidzka. Le lagon a un littoral très varié et s'étend entre les villes de Świnna Poręba et Zembrzyce à env. 11 km. Initialement, le réservoir Świnna Poręba a été conçu principalement comme un réservoir d'eau potable pour l'agglomération silésienne. À l'heure actuelle, sa fonction est avant tout de protéger contre l'inondation la vallée de Skawa et Vistula (y compris Cracovie), de produire de l'énergie renouvelable,

Musée de la ville de Sucha Beskidzka
ul. Zamkowa 1, 34-200 Sucha Beskidzka, + 48 33 874 26 05,
muzeum@sucha-beskidzka.pl, muzeum.sucha-beskidzka.pl

d'élever des alevins et de créer un centre de loisirs avec une beauté naturelle pittoresque. Le réservoir Świnna Poręba a une capacité de 161 millions de m³ et couvre une superficie de 1,035 hectares. La hauteur maximale du barrage est de 54 m et sa longueur est de 604 m. Comme les barrages de Czorsztyn et Solina, il sera mis à la disposition des visiteurs à l'avenir. Le réservoir Świnna Poręba est actuellement géré par la Direction régionale de l'eau à Cracovie.

La zone de lagon située maintenant sous l'eau, a déjà été couverte par la recherche historique et archéologique pluriannuelle dont les résultats sont montrés à l'exposition permanente historique et archéologique au Musée Municipal de Sucha Beskidzka. L'exposition montre l'échelle des établissements humains dans la vallée de Skawa moyenne et haute de la préhistoire au Moyen Age. On montre le climat, la flore et la faune de l'époque et la culture archéologique importante, la technologie, l'art et les croyances, qui sont l'arrière-plan pour les objets présentés provenant des fouilles dans le réservoir.

Les coins magiques de la rivière Skawa autour du Réservoir de Świnna Poręba sont présentés avec le film « Flux de la vie ». Plus d'informations sur le site znurtemzycia.pl

Étangs et pêche



Les rives de Skawa et de ses affluents étaient depuis le Moyen Age le lieu de constitution d'étangs de poissons. À l'origine, c'étaient des réservoirs créés dans des excavations. Le développement de l'aquaculture est dû à l'activité des princes locaux d'Oświęcim et Zator et à la noblesse locale. Les étangs étaient alimentés d'eau de Skawa et de ses affluents (par ex. Choczenka).

Les réservoirs d'eau conservés sont un héritage vivant du passé de la vallée de Skawa. Le plus grand ensemble d'étangs est situé près de Zator. À côté de Wadowice, il y a des étangs appelés autrefois Barwałdzkie (aujourd'hui rue Podstawie). Près du village de Tomice, il y a les étangs : Łowisko, Młyński, Bagieniec et autres. Dans une certaine mesure, ce groupe d'étangs est l'équivalent de ceux qui existaient déjà au XVIe siècle. Le développement de la pêche dans la région a eu lieu dans la 2ème moitié du XIXe siècle, avec un développement économique dynamique de la Galicie – province de l'Empire Austro-Hongrois.

À cette époque, une pisciculture modèle était menée à Tomice par A. Gostkowski. Il a contribué à l'élevage de l'espèce « carpe galicienne » que nous connaissons actuellement comme la « carpe royale ». Grâce

à l'élevage prospère et moderne, la carpe a acquis une renommée non seulement à des foires nationales, mais aussi sur le marché européen des poissons. Aujourd'hui, le complexe des étangs de poissons à Skawa a plusieurs propriétaires. À petite échelle, l'élevage de la carpe et d'autres poissons se fait dans plusieurs étangs privés de différentes tailles. Il est aussi possible de pêcher à Skawa avec une autorisation requise – permis de pêche. Vous pouvez la demander auprès des autorités de district.

Les espèces de poisson se trouvant dans la rivière Skawa sont: chevesne, brochet, sandre, barbeau, ide, hotu, omble de fontaine, truite arc-en-ciel, ombre, brème.

Dans les étangs environnants, on cultive les espèces suivantes de poissons: carpe, carpe amour, esturgeon, sandre, silure glane, truite, brochet, perche, brème, tanche, carassin et gardon.

- **Pêcherie et barre de poisson dans à Roków** + 48 603 823 163, lowisko_rokow@o2.pl, rokow.pl
- **Pêcherie „Szuwary” dans à Mucharz** + 48 880 113 451, makler1962@poczta.pl, lowisko-szuwar.pl
- **Pêcherie „3 Stawy” dans à Graboszyce** + 48 506 146 777